



## Yardımcılar için yardım

Evde bakım görevlileri böyle sigortalanabilir

## Bakım sağlayan yakınlar için irtibat noktaları

XI. Sosyal Güvenlik Kanunu uyarınca bakım sigortasının sunduğu hizmetler, bakıma muhtaç kişiler ve kendilerinin bakımını üstlenen yakınları için kısmen anlaşılması zor bir yapıdadır.

Bundan dolayı, bakım sigortası kurumları ülke genelinde danışma merkezleri kurmuştur. Bu merkezlerde sigortalılar (ve aynı şekilde bakım veren yakınları), evde bakımla ve destek hizmetleri ile ilgili bilgilendirme edinebilir.

En büyük danışma ve destek merkezleri şunlardır:

### **Berliner Pflegestützpunkte**

➔ [www.pflegestuuetzpunkteberlin.de](http://www.pflegestuuetzpunkteberlin.de)

Ücretsiz Servis Numarası 0800 59 500 59

Pazartesi-Cuma, 9 - 18

Buradan Berlin'deki yasal bakım sigortası kapsamındaki hizmetler hakkında bilgi edinebilirsiniz.

### **Berliner Hilfelotse**

➔ [www.hilfelotse-berlin.de](http://www.hilfelotse-berlin.de)

Ücretsiz Servis Numarası 0800 59 500 59

Pazartesi-Cuma, 9 - 18

Buradan Berlin'deki sağlık ve sosyal yardım kapsamındaki hizmetler hakkında bilgi edinebilirsiniz.

### **Zentrum für Qualität in der Pflege**

➔ <https://bdb.zqp.de/#/home>

Buradan Almanya genelindeki sağlık ve sosyal yardım kapsamındaki hizmetler hakkında bilgi edinebilirsiniz.

### **Compass – private Pflegeberatung**

➔ [www.compass-pflegeberatung.de](http://www.compass-pflegeberatung.de)

Ücretsiz Servis Numarası 0800 101 88 00

Hafta içi 8 - 19, Cumartesi 10 - 16

Örneğin bazı devlet memurları gibi özel bakım sigortası bulunan kişiler, buradan bilgi ve destek hizmetleri alabilir.

## **Sayın Bayanlar ve Baylar,**

Bakıma muhtaç bir kişiye evde bakmaya karar verdiniz. Bu sayede ona yaşama sevincinin büyük bir kısmını tekrar kazandırabilirsiniz. Kendisi böylelikle aile hayatını sürdürebilir ve aşına olduğu bir ortamda yaşayabilir.

Bakım faaliyetleri, son derece özverili ve hem fiziksel hem de psikolojik bakımdan zorlu bir emek gerektirir. Kaza veya enfeksiyon risklerinden tamamen kaçınmak da mümkün olmayacaktır.

Buna göre yasa koyucu, sizi bakım faaliyetleriniz kapsamında yasal kaza sigortasıyla otomatik olarak koruma altına almış durumdadır. Eğer bakım hizmetini Berlin'de veriyorsanız, söz konusu faaliyet kapsamında Unfallkasse Berlin tarafından sigortalanırsınız.

Yasal kaza sigortası, sigortalı kişilerin yaşayabileceği yaralanmalara yönelik rehabilitasyon ve tazminatlar için geniş bir hizmet yelpazesine sahiptir. Aynı şekilde, hem kazaları hem de bakım kaynaklı sağlık risklerini önlemenize de yardımcı olmak istiyoruz. Olası sorularınız için size memnuniyetle yardımcı olabiliriz.

Unfallkasse Berlin

## Unfallkasse Berlin aracılığıyla sigortalı

Yasal kaza sigortası, bir veya daha fazla bakıma muhtaç kişiyi<sup>1</sup> bakımı altında tutan bakıcılar (ör. aile fertleri, arkadaşlar, komşular) için geçerlidir. Bakım görevlisi en az bakım seviyesi 2 uyarınca onaylanmış olmalıdır.

Aşağıdaki koşullar karşılanmalıdır:

### **Bakım, kazanç amacıyla yapılamaz**

Bakım faaliyetleriniz için yasal bakım ödeneğini aşan bir finansal yardım almadığınız takdirde bu durum geçerlidir. Yakın aile fertleri için genel olarak, bakımın kazanç amaçlı olarak yapılmadığı kabul edilir.

### **Bakım ev ortamında yapılmalıdır**

Buna göre bakım faaliyetleriniz, ör. evinizde veya bakıma muhtaç kişinin evinde yürütülmelidir. Dahası, bakıma muhtaç kişiye üçüncü bir kişinin evinde bakmanız da olanaklıdır. Ayrıca, ciddi bir bakım faaliyeti söz konusu olması ve tek seferlik bir nezaket göstergesiyle kısıtlı olmaması da önem taşır.

### **Bakımın kapsamı**

Bakım faaliyetleriniz, bir veya daha fazla bakıma muhtaç kişiye yönelik olarak haftalık en az on saati kapsamlı ve bakım hizmeti haftada en az iki gün düzenli olarak yürütülmelidir. Yalnızca arada bir veya çok kısıtlı kapsamda yürütülen bakım faaliyetleri, sigorta kapsamına girmez.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Sosyal Güvenlik Kanunu XI, 14. madde uyarınca.

<sup>2</sup> 31.12.2016 tarihine kadar aynı kişiye bakım verdiyseniz, yasal nedenlerden ötürü sigorta kapsamı için genişletilmiş kriterler geçerlidir. Bununla ilgili size memnuniyetle danışmanlık sağlayabiliriz.

## Hangi bakım faaliyetleri sigorta kapsamına girer?



Bakım sigortasında da ilgili olarak değerlendirilen, düzenli olarak yürütölen faaliyetler sigorta kapsamına girer.

Bunlar:

### **Mobilite yardımı**

Buna örneğ olarak, bakıma muhtaç kişinin yataktan kalkmasına ve yatmasına, yürümesine, ayakta durmasına ve yaşam alanında merdiven çıkmasına yardım edilmesi verilebilir.

Ayrıca, doktor veya terapi ziyaretlerinin yanı sıra, gerekli durumlarda eczaneye ve resmi dairelere gidiş-dönüş için eşlik etme hizmeti de sigorta kapsamına girer.

## Öz bakım yardımı

Bu kapsama, bakıma muhtaç kişinin yıkanma, duş alma veya diş bakımı için desteklenmesi, lokma büyüklüğünde yiyeceklerin hazırlanıp sunulması, yedirme ve içirme, giyinme ve soyunma ile tuvalet ihtiyaç giderme için yardım edilmesi gibi faaliyetler dahildir. Hastalıkla ve terapiyle ilgili gerekliliklerin ve külfetlerin karşılanması yönelik (örn. kateter değişimi, stoma boşaltma veya protez takma gibi) yardımlar da öz bakım kapsamındadır.

Bandaj değiştirme, kasları harekete geçirme ve ilaç verme gibi yardımlar da sigorta kapsamındaki bakım faaliyetleri arasında yer alır.



## Ev işleri yardımı

Bunlar arasında, alışveriş, ev temizliği, bulaşık yıkama ve çamaşır yıkama gibi ev işlerinde yardım faaliyetleri bulunur. Öte yandan bu faaliyetler, yalnızca bakıma muhtaç kişiye bir fayda sağlıyorsa yasal kaza sigortası kapsamına girer.

Bu bağlamda, tüm hane fertleri için eşit dereceli veya ağırlıklı olarak yürütülen faaliyetler, sigorta kapsamının dışında kalır.

### **Günlük yaşamın düzenlenmesi için yardım**

Bunlara örnek olarak, günlük rutinin planlanması veya diğer kişilerle etkileşimde yardım edilmesi ve mektup ya da e-posta yazma gibi unsurlarla sosyal ilişkilerin organizasyonuna yönelik yardımlar verilebilir.



Saatin veya tarihin okunmasına, öğrenme oyunları ve hafıza oyunları oynanmasına veya yakın çevredeki kişilerin tanınmasına yardım edilmesi yoluyla iletişim becerilerinin desteklenmesi de sigortalı bakım faaliyetleri arasında kabul edilir.



## **Psikolojik sorunların üstesinden gelme yardımı**

Bakıma muhtaç kişilerin kendilerine zarar verecek davranışlara karşı korunmasının yanı sıra, korkular, duyuşsal yanımlar veya sanrılar halinde sakinleştirilmesi amacıyla yapılan bakım faaliyetleri de sigorta kapsamındadır.

## **Ayrıca olası yol kazaları ve meslek hastalıkları da kaza sigortası kapsamındadır**

Bir yol kazası ile, bakım faaliyetinin yürütüldüğü yere giderken veya oradan dönerken oluşan kazalar ifade edilir. Bir meslek hastalığı ise, bakım faaliyetleri sırasında maruz kalınan sağlığa zararlı etkilerden dolayı ortaya çıkan ve meslek hastalıkları yönetmeliğinde listelenmiş olan hastalıklar (örn. bulaşıcı hastalıklar veya cilt hastalıkları) ifade edilir.

## **Örneğin neler sigorta kapsamına dahil değildir?**

Örneğin boş zaman etkinliği olarak yürüyüşlere eşlik edilmesi veya kültürel etkinliklerin ziyareti katılım gibi, ev dışında olan ve bakım tedbirlerini doğrudan ilgilendirmeyen faaliyetler, sigorta kapsamına girmez.

## Hizmetlerimiz

### Tüm uygun yollarla iyileştirici tedavi

Unfallkasse Berlin, aldığı özel önlemler ve kurumsal yapısı sayesinde, tedavinin olabildiğince erken ve etkili biçimde gerçekleştirilmesini sağlamaktadır. Tedavi olanakları zaman kısıtlaması olmaksızın sunulmakta ve özellikle doktorların, diş hekimlerinin muayenehanesinde ve hastanede tedavi olma olanağı sunulmaktadır. Bu kapsama, gerekli nakil ve seyahat masrafları, ilaç ve diğer tıbbi ürünlerin temin edilmesi dahildir. Hizmet kapsamımız, vücut parçalarının yerine geçen yardımcı gereçler ve bakım hizmetleri ile tamamlanır.



### Sosyal ve mesleki rehabilitasyon

Ağır kazalar sonrasında, sosyal ve mesleki rehabilitasyon tedbirleri gerekli olabilir. Bu kapsama örneğin mesleki eğitim, konut yardımı ödemeleri veya ev işleri yardımı gibi unsurlara yönelik masraflar dahildir. Buna göre, tüm uygun araçlar yardımıyla iş hayatına ve topluma yeniden entegrasyonun sağlanması hedeflenir.

### Emeklilik

Eğer kaza nedeniyle kalıcı sağlık sorunu meydana gelirse, emeklilik ödemesi yapılmasına ilişkin kontroller de Kaza Sigorta Kurumu tarafından gerçekleştirilmektedir.

## Bir kaza sonrasında ne yapılmalı?

### Bir durum yaşanırsa

Bir kaza sonrasında tıbbi yardım almanız ihtiyacı oluştuğunda, mümkünse ilgili meslek sigorta kurumları (Berufsgenossenschaft) ve kaza sigorta kurumları (Unfallkasse) bünyesindeki bir transit doktoruna (D-Arzt) başvurmanız gerekecektir. Transit doktoruna, ilgili kazayı evde bakıma muhtaç bir kişiye bakım yaparken geçirdiğinizi bildirin.



Transit doktoru, iş kazaları sonrasında takip edilecek prosedüre son derece aşınadır ve derhal kaza sigortası kurumunu bununla ilgili bilgilendirecektir.

Kendisi, tedavinin Aile Hekimi bünyesinde sürdürülüp sürdürülmeyeceğine veya yaralanmanın türüne ve ciddiyetine bağlı olarak, tedaviyi kendisinin yürütüp yürütmeyeceğine karar verir. Genel (Aile Hekimi kaynaklı) tedavi halinde de ilgili tedavi sürecini takip eder.

Tanımlanmış olan faaliyetler kapsamında yaşanan ve tıbbi yardım aldığınız her türlü kazayı kaza sigortası kurumuna bildirin. Sizin için hangi hizmetlerin sunulacağını yalnızca bu şekilde kontrol edebiliriz.

### **Kazalardan kaçınmak için neler yapabilirsiniz?**

Bakım sigortası kurumları ve sosyal yardım kuruluşları tarafından sunulan ücretsiz bakım kurslarına katılmamız gereklidir. Bu kurslarda, nasıl doğru şekilde bakım yapacağınızı ve hem sizin hem de bakıma muhtaç kişinin sağlığını nasıl koruyup geliştirebileceğinizi öğrenebilirsiniz. Sağlıklı bakım hakkında daha fazla bilgi edinmek isterseniz, Unfallkasse Berlin Kurumu'nun web sitesini de ziyaret edebilirsiniz:

➔ [www.unfallkasse-berlin.de/pflegende-angehoerige](http://www.unfallkasse-berlin.de/pflegende-angehoerige).

### **Kazalardan sonra bakımın devamı nasıl sağlanır?**

Bakıma muhtaç kişinin olası bir kazaya rağmen iyi ve optimum düzeyde bakım görebilmesi için, engellilik bakım hizmetinden faydalanılabilir. Daha fazla bilgiye ilgili bakım sigortası kurumlarından ulaşabilirsiniz.

### **Masrafları kim üstlenir?**

Ne bakım verenler ne de bakıma muhtaç kişiler katkı payı ödemekle yükümlü değildir. Bakım ve kaza sigortasının masrafları Berlin eyalet yönetimi tarafından karşılanmaktadır. Bu korumadan faydalanmak için kaza sigortası kurumunda kayıtlı olmanız gerekmez.

Bu kuralın bir istisnası, bakıma muhtaç bir kişiye bakmakla yükümlü olan ve bu kişiden yasal bakım ödeneğinin üzerinde belirli bir ücret alan kişilerdir. Bu kişiler, hane reisi tarafından kaza sigortası kurumuna özel ev yardımcısı (private Haushaltshilfe) olarak kaydedilmeli ve düşük bir yıllık primle sigortalanmalıdır.

Herausgeber: Unfallkasse Berlin | 8/2025 | Umsetzung: Gathmann Michaelis und Freunde, Essen  
Fotos: ©istockphoto.com/FredFroese (Titel)/kali9 (5)/Dean Mitchell (7)/AlexD75 (8)/  
KatarzynaBialasiewicz (9)/AleksandarNakic (10), ©shutterstock.c0m/Phovoir (6)

Best.-Nr.: UKB I 11 T

## Unfallkasse Berlin

Culemeyerstraße 2

12277 Berlin

Tel.: 030 7624-0

Fax: 030 7624-1109

[unfallkasse@unfallkasse-berlin.de](mailto:unfallkasse@unfallkasse-berlin.de)

[www.unfallkasse-berlin.de](http://www.unfallkasse-berlin.de)